

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 105

Volume 24

16 April 1981

English edition

## Legislation

### Contents

#### 1 Acts whose publication is obligatory

- \*Council Regulation (EEC) No 1027/81 of 9 April 1981 on the trade arrangements applicable to African, Caribbean and Pacific States which failed to ratify the Second ACP-EEC Convention by 1 January 1981 . . . . . 1**
  
- \*Council Regulation (EEC) No 1028/81 of 9 April 1981 concerning the application of Decision No 1/81 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee derogating from the definition of the concept of 'originating products' to take into account the special situation of Malawi and Kenya with regard to certain items of fishing tackle (fishing flies) . . . . . 3**
  
- Decision No 1/81 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee of 12 February 1981 derogating from the definition of the concept of 'originating products' to take account of the special situation of Malawi and Kenya with regard to certain items of fishing tackle (fishing flies) . . . . . 4
  
- \* Council Regulation (EEC) No 1029/81 of 9 April 1981 amending Regulations (EEC) No 1767/77, (EEC) No 828/78 and (EEC) No 938/79 and Regulations (EEC) No 1769/77 and (EEC) No 831/78 on the supply of skimmed-milk powder and milk fats, respectively, to certain developing countries and specialized bodies under the annual food-aid programmes . . . . . 5**
  
- Commission Regulation (EEC) No 1030/81 of 15 April 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . . 8
  
- Commission Regulation (EEC) No 1031/81 of 15 April 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 10
  
- Commission Regulation (EEC) No 1032/81 of 15 April 1981 fixing the import levies on rice and broken rice . . . . . 12
  
- Commission Regulation (EEC) No 1033/81 of 15 April 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice . . . . . 14

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1034/81 of 15 April 1981 fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products . . . . .	16
Commission Regulation (EEC) No 1035/81 of 15 April 1981 fixing the export refunds on malt . . . . .	19
Commission Regulation (EEC) No 1036/81 of 15 April 1981 altering the export levies on starch products manufactured from rice . . . . .	21
Commission Regulation (EEC) No 1037/81 of 15 April 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products . . . . .	22
Commission Regulation (EEC) No 1038/81 of 15 April 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds . . . . .	23
Commission Regulation (EEC) No 1039/81 of 15 April 1981 fixing the world market price for colza and rape seed . . . . .	25
Commission Regulation (EEC) No 1040/81 of 15 April 1981 fixing the export levies on rice . . . . .	27
Commission Regulation (EEC) No 1041/81 of 15 April 1981 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar, exported in the natural state . . . . .	29
Commission Regulation (EEC) No 1042/81 of 15 April 1981 repealing Regulation (EEC) No 1794/80 discontinuing the periodic fixing of export refunds on white sugar and raw sugar . . . . .	31
Commission Regulation (EEC) No 1043/81 of 15 April 1981 abolishing the export levy on white sugar and raw sugar . . . . .	32
Commission Regulation (EEC) No 1044/81 of 15 April 1981 re-establishing intervention buying in of beef in Belgium, Italy, Luxembourg and the United Kingdom . . . . .	33
Commission Regulation (EEC) No 1045/81 of 15 April 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . .	34
Commission Regulation (EEC) No 1046/81 of 15 April 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice . . . . .	35

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1027/81**

of 9 April 1981

**on the trade arrangements applicable to African, Caribbean and Pacific States which failed to ratify the Second ACP-EEC Convention by 1 January 1981**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Second ACP-EEC Convention signed at Lomé on 31 October 1979, hereinafter referred to as 'the Convention', entered into force on 1 January 1981;

Whereas, in the case of certain ACP States which had not completed the procedures referred to in Article 182 of the Convention by the date of its entry into force, the Convention becomes applicable only on the first day of the second month following completion of those procedures;

Whereas, in order not to disrupt trade patterns, the trade arrangements provided for in the said Convention should be implemented autonomously for the period 1 January 1981 to the date on which the Convention becomes applicable or to 30 June 1981 at the latest,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the period 1 January 1981 to the date on which the Convention becomes applicable, or to 30 June 1981 at the latest, the trade arrangements applicable to the ACP States, listed in the Annex, which had not completed the procedures referred to in Article 182 of the Convention by 1 January 1981 shall be as set out in Chapters 1 and 2 of Title I of the Convention as well as in Regulation (EEC) No 435/80<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3486/80<sup>(2)</sup>.

However, the trade arrangements between the States listed in the Annex hereto and Greece shall be those set out in Regulation (EEC) No 439/81<sup>(3)</sup>.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 9 April 1981.

*For the Council*

*The President*

D. F. van der MEI

<sup>(1)</sup> OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 365, 31. 12. 1980, p. 2.

<sup>(3)</sup> OJ No L 53, 27. 2. 1981, p. 19.

## ANNEX

**List of ACP States which had not deposited their instruments of ratification under the  
Second ACP-EEC Convention by 1 January 1981**

	<i>Date of application of the Convention</i>
Nigeria	—
Chad	—
Mauritania	—
Gabon	1 March 1981
Equatorial Guinea	1 March 1981
Kenya	1 March 1981
Liberia	1 March 1981
Sao Tome and Principe	1 March 1981
Solomon Islands	1 March 1981
Somalia	1 March 1981
Trinidad and Tobago	1 March 1981
Bahamas	1 April 1981
The Congo	1 April 1981
Jibuti	1 April 1981
Kiribati	1 April 1981

---

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1028/81**

of 9 April 1981

**concerning the application of Decision No 1/81 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee derogating from the definition of the concept of 'originating products' to take into account the special situation of Malawi and Kenya with regard to certain items of fishing tackle (fishing flies)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the ACP-EEC Customs Cooperation Committee set up under the Second ACP-EEC Convention signed at Lomé on 31 October 1979 adopted, pursuant to Article 28 (3) and Article 30 (1) of Protocol 1 to that Convention, Decision No 1/81 derogating from the definition of the concept of 'originating products' to take into account the special situation of Malawi and Kenya with regard to certain items of fishing tackle (fishing flies);

Whereas it is necessary, in accordance with Article 33 of Protocol 1 of the said Convention, to take the measures required to implement that Decision,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

Decision No 1/81 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee annexed to this Regulation shall apply in the Community.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January until 31 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 9 April 1981.

*For the Council*

*The President*

D. F. van der MEI

---

**DECISION No 1/81 OF THE ACP-EEC  
CUSTOMS COOPERATION COMMITTEE**

of 12 February 1981

**derogating from the definition of the concept of 'originating products' to take  
account of the special situation of Malawi and Kenya with regard to certain  
items of fishing tackle (fishing flies)**

THE CUSTOMS COOPERATION COMMITTEE,

Having regard to the Second ACP-EEC Convention signed in Lomé on 31 October 1979<sup>(1)</sup> (hereinafter referred to as 'the Convention'),

Whereas Article 30 of Protocol 1 to the Convention, concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, makes provision for derogations to be made from the rules of origin by the Customs Cooperation Committee, in particular to facilitate the development of existing industries or the creation of new industries;

Whereas the African, Caribbean and Pacific States (ACP) have submitted a request for a derogation from the definition set out in Protocol 1 for items of fishing tackle manufactured in Malawi and Kenya until 31 December 1981;

Whereas the possibilities offered by the cumulation system on origin have not provided a solution to the origin problem for items of fishing tackle manufactured in Malawi and Kenya;

Whereas a derogation for 1980 has already been granted;

Whereas any deflection of trade should be avoided; whereas this can be achieved by fixing a maximum percentage of non-originating products incorporated in the finished product,

Done at Brussels, 12 February 1981.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

By way of derogation from the provisions of Protocol 1, items of fishing tackle manufactured in Malawi or Kenya, falling within CCT heading No ex 97.07 ('fishing flies') shall be considered as originating in Malawi or Kenya provided that the value of the non-originating fish-hooks used for their manufacture and falling within CCT heading No ex 97.07 does not exceed 25 % of the value of the finished product.

*Article 2*

The competent authorities of the Republic of Malawi and the Republic of Kenya shall forward to the Commission every quarter a statement of the quantities in respect of which movement certificates EUR.1 have been issued pursuant to this Decision, indicating the Member States of destination.

*Article 3*

The ACP States, the Member States and the Community shall be bound, each to the extent to which it is concerned, to take the measures necessary to implement this Decision.

*Article 4*

This Decision shall enter into force on 1 January 1981.

It shall apply until 31 December 1981.

*For the Customs Cooperation Committee*

*The Chairmen*

F. KLEIN

A. RAOUL

<sup>(1)</sup> OJ No L 347, 22. 12. 1980.

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1029/81**

of 9 April 1981

**amending Regulations (EEC) No 1767/77, (EEC) No 828/78 and (EEC) No 938/79 and Regulations (EEC) No 1769/77 and (EEC) No 831/78 on the supply of skimmed-milk powder and milk fats, respectively, to certain developing countries and specialized bodies under the annual food-aid programmes**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulations (EEC) No 1766/77<sup>(1)</sup>, (EEC) No 827/78<sup>(2)</sup> and (EEC) No 937/79<sup>(3)</sup> laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder to certain developing countries and specialized bodies under the 1977, 1978 and 1979 food-aid programmes, and to Regulations (EEC) No 1768/77<sup>(4)</sup>, (EEC) No 830/78<sup>(5)</sup> and (EEC) No 939/79<sup>(6)</sup> laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and specialized bodies under the 1977, 1978 and 1979 food-aid programmes,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 1767/77<sup>(7)</sup> allocated 900 tonnes of skimmed-milk powder to Guinea and 650 tonnes to Yemen PDR; whereas Regulation (EEC) No 828/78<sup>(8)</sup> allocated 600 tonnes of skimmed-milk powder to Antigua, 50 tonnes to the Congo, 2 325 tonnes to Sudan and 3 000 tonnes to Yemen PDR; whereas Regulation (EEC) No 938/79<sup>(9)</sup> allocated 700 tonnes of skimmed-milk powder to Mauritius, 600 tonnes to Guinea Bissau and 15 000 tonnes to Vietnam; whereas Regulation (EEC) No 1769/77<sup>(10)</sup> allocated 700 tonnes of butteroil to Yemen PDR; whereas Regulation (EEC) No 831/78<sup>(11)</sup> allocated 50 tonnes of butteroil to Congo

and 550 tonnes to Yemen PDR; whereas, with the exception of 450 tonnes supplied to Guinea under the 1977 programme, it has not been possible to deliver the abovementioned quantities, which should be returned to the relevant programme reserves;

Whereas the WFP has requested food aid in the form of skimmed-milk powder; whereas, in view of that organization's needs, the Community should provide an additional amount of 15 489 tonnes of skimmed-milk powder as food aid; whereas this total should be obtained from the reserves of these programmes;

Whereas, furthermore, Regulation (EEC) No 938/79 provided for a reserve, of which 1 500 tonnes were allocated by Regulation (EEC) No 2959/79<sup>(12)</sup> to the WFP as emergency food aid for the people of Cambodia; whereas the WFP later made it known that this quantity should be sent to Somalia;

Whereas the Annexes to the said Regulations should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annexes to Regulations (EEC) No 1767/77, (EEC) No 828/78, (EEC) No 938/79, (EEC) No 1769/77 and (EEC) No 831/78 are hereby amended as shown in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 119, 15. 5. 1979, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 5.

<sup>(5)</sup> OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 6.

<sup>(6)</sup> OJ No L 119, 15. 5. 1979, p. 5.

<sup>(7)</sup> OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 3.

<sup>(8)</sup> OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 3.

<sup>(9)</sup> OJ No L 119, 15. 5. 1979, p. 3.

<sup>(10)</sup> OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 7.

<sup>(11)</sup> OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 8.

<sup>(12)</sup> OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 9 April 1981.

*For the Council*

*The President*

D. F. van der MEI

---



## ANNEX

	Country	Quantity
<b>1. Skimmed-milk powder</b>		
Annex to:		
— Regulation (EEC) No 1767/77	cancelled: YEMEN PDR	
	amended: GUINEA WFP	900 tonnes becomes 450 tonnes 27 000 tonnes becomes 28 100 tonnes
— Regulation (EEC) No 828/78	cancelled: ANTIGUA THE CONGO SUDAN YEMEN PDR	
	amended: WFP Reserve	20 000 tonnes becomes 26 375 tonnes 4 639 tonnes
— Regulation (EEC) No 938/79	cancelled: GUINEA BISSAU MAURITIUS	
	amended: WFP <sup>(1)</sup> Reserve	30 000 tonnes becomes 39 514 tonnes 19 775 tonnes becomes 11 561 tonnes
<b>2. Butteroil</b>		
Annex to:		
— Regulation (EEC) No 1769/77	cancelled: YEMEN PDR	
	amended: Reserve	2 460 tonnes becomes 3 160 tonnes
— Regulation (EEC) No 831/78	cancelled: THE CONGO YEMEN PDR	
	amended: Reserve	1 440 tonnes becomes 2 040 tonnes

<sup>(1)</sup> Including 1 500 tonnes as emergency aid to Somalia.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1030/81****of 15 April 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 <sup>(5)</sup> thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80 <sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 April 1981 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

*For the Commission*

Poul DALSAER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 15 April 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(ECU/tonne)</i>		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	61.01
10.01 B	Durum wheat	105.45 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Rye	26.65 <sup>(6)</sup>
10.03	Barley	55.36
10.04	Oats	29.93
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	64.25 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	46.53 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Grain sorghum	62.03 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Wheat or meslin flour	100.80
11.01 B	Rye flour	52.78
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	176.92
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	107.09

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1031/81

of 15 April 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece <sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80 <sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 April 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

<i>(ECU/tonne)</i>					
CCT heading No	Description	Current	1st period	2nd period	3rd period
		4	5	6	7
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	5.17	5.17	2.37
10.01 B	Durum wheat	0	0.43	0.43	0.43
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	5.66	5.66	4.46
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	7.24	7.24	3.32

## B. Malt

<i>(ECU/tonne)</i>						
CCT heading No	Description	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
		4	5	6	7	8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	9.20	9.20	4.22	4.22
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	6.88	6.88	3.15	3.15
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	10.07	10.07	7.94	7.94
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	7.53	7.53	5.93	5.93
11.07 B	Roasted malt	0	8.77	8.77	6.91	6.91

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1032/81**  
**of 15 April 1981**  
**fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization  
of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of  
Accession of Greece <sup>(2)</sup>, and in particular Article 11 (2)  
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice  
were fixed by Regulation (EEC) No 2269/80 <sup>(3)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 950/81 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 2269/80 to today's

offer prices and quotations known to the Commission  
that the levies at present in force should be altered to  
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed  
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No  
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April  
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 97, 9. 4. 1981, p. 5.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 15 April 1981 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)	
		Third countries <sup>(1)</sup>	ACP or OCT <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	0.95	0
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	1.19	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	28.97	2.52
2. Long grain	140.92	58.54	
b) Wholly milled rice :			
1. Round grain	30.85	3.04	
2. Long grain	151.07	63.15	
III. Broken rice	0	0	

<sup>(1)</sup> Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1033/81**  
**of 15 April 1981**  
**fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization  
of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of  
Accession of Greece <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (6)  
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)  
No 2270/80 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 951/81 <sup>(4)</sup>;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be  
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The premiums to be added to the import levies fixed  
in advance in respect of rice and broken rice shall be  
as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April  
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ No L 97, 9. 4. 1981, p. 7.



## ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	<i>(ECU/tonne)</i>			
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1034/81

of 15 April 1981

## fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80<sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3539/80<sup>(4)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3539/80, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia<sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3539/80, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey<sup>(7)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3540/80<sup>(8)</sup>, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon<sup>(9)</sup>,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978<sup>(10)</sup> the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender<sup>(11)</sup> specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers ;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries ; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries ;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 13 and 14 April 1981 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation ;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products ; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate ; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

<sup>(3)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

<sup>(4)</sup> OJ No L 370, 31. 12. 1980, p. 81.

<sup>(5)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

<sup>(6)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

<sup>(7)</sup> OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

<sup>(8)</sup> OJ No L 370, 31. 12. 1980, p. 82.

<sup>(9)</sup> OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

<sup>(10)</sup> OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

<sup>(11)</sup> OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

*Article 2*

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 16 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

*For the Commission*

Poul DALSA GER

*Member of the Commission*

---

## ANNEX I

## Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	32.00 <sup>(1)</sup>
15.07 A I b)	25.00 <sup>(1)</sup>
15.07 A I c)	33.00 <sup>(1)</sup>
15.07 A II a)	32.00 <sup>(2)</sup>
15.07 A II b)	56.00 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Spain and Lebanon: 0.60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey: 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia: 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

<sup>(2)</sup> For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

<sup>(3)</sup> For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

## ANNEX II

## Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	5.50
07.03 A II	5.50
15.17 B I a)	12.50
15.17 B I b)	20.00
23.04 A II	2.64

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1035/81

of 15 April 1981

## fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece<sup>(2)</sup>, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice<sup>(4)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece, defines the specific criteria to be taken into account

when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 April 1981.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

*For the Commission*  
Poul DALSGER  
*Member of the Commission*

---

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1981 fixing the export refunds on malt

*(ECU/tonne)*

CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	55.86
11.07 A II b)	52.57
11.07 B	61.27

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1036/81**  
**of 15 April 1981**  
**altering the export levies on starch products manufactured from rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece <sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors <sup>(3)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas the export levies on starch products manufactured from rice were fixed by Regulation (EEC) No 3016/80 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1000/81 <sup>(5)</sup>;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 3016/80 to the prices of broken rice that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export levies provided for in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 2742/75, fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3016/80, are altered as shown in the table annexed to this Regulation for the products listed therein.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

<sup>(4)</sup> OJ No L 312, 22. 11. 1980, p. 26.

<sup>(5)</sup> OJ No L 100, 11. 4. 1981, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1981 altering the export levies on starch products manufactured from rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Export levy
11.08 A II	Rice starch	32-25

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1037/81

of 15 April 1981

## altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80 <sup>(2)</sup>, as last in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 825/81 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1024/81 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 825/81 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered to the amount set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, per 100 kilograms of product, 0.1612 ECU per percentage point of sucrose content.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 85, 1. 4. 1981, p. 21.

<sup>(4)</sup> OJ No L 103, 15. 4. 1981, p. 27.



**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1038/81**  
**of 15 April 1981**  
**fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2945/80<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 989/81<sup>(4)</sup>;

Whereas in the absence of the indicative price for the 1981/82 marketing year for colza and rape seed in case of pre-fixation for the months of July, August, September and October 1981, the amount of subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price for the months of July, August, September and October 1980. This amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price for the 1981/82 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2945/80 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

2. The amount of the subsidy for the months of July, August, September and October 1981 will, however, for colza and rape seed, be confirmed or replaced as from 16 April 1981 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1981/82 marketing year.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

<sup>(3)</sup> OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 48.

<sup>(4)</sup> OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 48.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	18.101
ex 12.01	Sunflower seed	17.047

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of						
		April 1981	May 1981	June 1981	July 1981	August 1981	September 1981	October 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	16.073	15.688	15.603	12.775 (1)	11.597 (1)	12.001 (1)	12.194 (1)
ex 12.01	Sunflower seed	17.047	17.047	16.626	16.289	15.691	—	—

(1) Subject to confirmation.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1039/81**  
**of 15 April 1981**  
**fixing the world market price for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78 <sup>(4)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80 <sup>(6)</sup>, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2945/80 of 13 November 1980 fixing the amount of the

subsidy on oil seeds <sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1038/81 <sup>(8)</sup> ;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

<sup>(3)</sup> OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

<sup>(6)</sup> OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

<sup>(7)</sup> OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 48.

<sup>(8)</sup> See page 23 of this Official Journal.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1981 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) (')

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	23-417

(ECU/100 kg) (')

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of						
		April 1981	May 1981	June 1981	July 1981	August 1981	September 1981	October 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	25-445	25-830	25-915	25-915	27-093	27-093	27-304

(') The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2-54502
1 ECU = Fl	2-81318
1 ECU = Bfr/Lfr	40-7985
1 ECU = FF	5-99526
1 ECU = Dkr	7-91917
1 ECU = £ Irl	0-685145
1 ECU = £	0-532688
1 ECU = Lit	1 257-86

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1040/81

of 15 April 1981

fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece <sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1432/76 of 21 June 1976 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed <sup>(3)</sup>, and in particular Article 4 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 21 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that measures may be taken when the quotations or prices on the world market for one or more products reach the level of Community prices; whereas that situation is likely to continue and to deteriorate, thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that the quotations or prices on the world market shall be regarded as having reached the level of Community prices when they approach or exceed the threshold price; whereas the continuation and the deterioration of that situation may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist, having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for certain categories of rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1980/81 marketing year by Regulation (EEC) No 2121/80 <sup>(4)</sup>;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice on the Community market on the one hand, and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium of supplies and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1432/76 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity,
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1432/76 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April 1981.

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 39.

<sup>(4)</sup> OJ No L 206, 8. 8. 1980, p. 23.



## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1041/81

of 15 April 1981

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar, exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80 <sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 19 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 3330/74 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 <sup>(4)</sup>, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar <sup>(5)</sup>; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March

1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar <sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77 <sup>(7)</sup>;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 3330/74, undenatured and exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April 1981.

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

<sup>(4)</sup> OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

<sup>(5)</sup> OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

<sup>(6)</sup> OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

*For the Commission*  
Poul DALSAER  
*Member of the Commission*

ANNEX

**to the Commission Regulation of 15 April 1981 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

CCT heading No	Description	Refund (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :	
	(a) Candy sugar	0
	(b) Other white sugar ; flavoured or coloured sugar	0
	B. Raw sugar :	
	(a) Candy sugar	0 <sup>(1)</sup>
	(b) Other raw sugar	0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.



**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1042/81****of 15 April 1981****repealing Regulation (EEC) No 1794/80 discontinuing the periodic fixing of  
export refunds on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-  
zation of the market in sugar <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 3455/80 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for  
granting export refunds on sugar <sup>(3)</sup>, as last amended  
by Regulation (EEC) No 1489/76 <sup>(4)</sup>, and in particular  
Article 2 (2) thereof,

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 766/68  
provides that export refunds on the products listed in  
Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 3330/74 are to  
be fixed every two weeks; whereas such periodic  
fixing may be discontinued under certain conditions;

whereas Commission Regulation (EEC) No 1794/80  
of 9 July 1980 <sup>(5)</sup> has provided for such a discontinua-  
tion; whereas surplus sugar is available within the  
Community for export on the basis of world market  
prices; whereas the said discontinuation of the fixing  
should be ended;

Whereas the measures provided for in this Regulation  
are in accordance with the opinion of the Manage-  
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

Regulation (EEC) No 1794/80 is hereby repealed.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April  
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

*For the Commission*

Poul DALSA GER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13

<sup>(5)</sup> OJ No L 176, 10. 7. 1980, p. 12.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1043/81**  
**of 15 April 1981**  
**abolishing the export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market <sup>(3)</sup>, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 814/81 <sup>(5)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2005/80 to the information at present available to the Commission, that the export levy on white sugar and raw sugar should be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 2005/80, as last amended by Regulation (EEC) No 814/81, is hereby repealed.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.

<sup>(5)</sup> OJ No L 84, 31. 3. 1981, p. 17.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1044/81**  
**of 15 April 1981**  
**re-establishing intervention buying in of beef in Belgium, Italy, Luxembourg**  
**and the United Kingdom**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
805/68 of 27 June 1968 on the common organization  
of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by  
the Act of Accession of Greece, and in particular  
Article 6 (4) (b) thereof,

Whereas intervention buying in was suspended by  
Commission Regulations (EEC) No 1244/78 <sup>(2)</sup>, (EEC)  
No 2728/80 <sup>(3)</sup> and (EEC) No 748/81 <sup>(4)</sup>;

Whereas the market prices for 'Boeufs 55 % and  
taureaux 55 %' in Belgium, for 'Vitelloni 1 and 2' in  
Italy, for 'Boeufs and taureaux extra' in Luxembourg  
and for 'Steers L/M, L/H and T' in Northern Ireland  
had returned to a level below the maximum buying  
price for these qualities; whereas intervention buying

in for these qualities must recommence in accordance  
with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 898/81 <sup>(5)</sup>,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

Buying in by the intervention agencies of Belgium,  
Italy, Luxembourg and the United Kingdom shall  
recommence on 21 April 1981 for the following quali-  
ties :

- Belgium : Bœufs 55 % ; Taureaux 55 % ;
- Italy : Vitelloni 1 and 2 ;
- Luxembourg : Bœufs and Taureaux extra ;
- Northern Ireland : Steers L/M, L/H and T.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 April  
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

*For the Commission*

Poul DALSA GER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 26. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 154, 10. 6. 1978, p. 13.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 25. 10. 1980, p. 22.

<sup>(4)</sup> OJ No L 79, 25. 3. 1981, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 24.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1045/81**  
**of 15 April 1981**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1684/80<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1023/81<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1684/80 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 April 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU / 100 kg)

CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	16.12 8.54 <sup>(1)</sup>

(<sup>1</sup>) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

(<sup>1</sup>) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(<sup>2</sup>) OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

(<sup>3</sup>) OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 49.

(<sup>4</sup>) OJ No L 103, 15. 4. 1981, p. 26.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1046/81

of 15 April 1981

## altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece<sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice<sup>(3)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(5)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 777/81<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/81<sup>(7)</sup>;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 April 1981 ;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product ; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74<sup>(8)</sup>, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75<sup>(9)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78<sup>(10)</sup>, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 777/81 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 16 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 April 1981.

*For the Commission*

Poul DALSAER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(5)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 81, 27. 3. 1981, p. 14.

<sup>(7)</sup> OJ No L 103, 15. 4. 1981, p. 28.

<sup>(8)</sup> OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

<sup>(9)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(10)</sup> OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 15 April 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

*(ECU/tonne)*

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 D (?)	59.66	53.62
11.02 A IV (?)	59.66	53.62
11.02 B I a) 2 aa)	33.41	30.39
11.02 B I a) 2 bb) (?)	56.64	53.62
11.02 B I b) 2 (?)	56.64	53.62
11.02 C IV (?)	50.68	47.66
11.02 D IV (?)	33.41	30.39
11.02 E I a) 2 (?)	33.41	30.39
11.02 E I b) 2 (?)	65.62	59.58
11.02 F IV (?)	59.66	53.62

(?) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

